

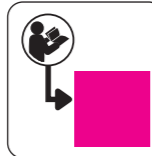


NAVODILA ZA UPORABO

RETRO OPEKAČ KRUHA



AMBIANO



PODPIŠA KUPCEM	839665
PROSIMO, OGLASITE SE V VAM NABLIZI HOFER EVIM POSLOVALNICI.	
IZDELEK: TS24_06191	01/2025

3

LETA GARANCIJE

V01/0924

IZDELANO NA KITAJSKEM

DISTRIBUTER
ASCE - ALDI SÜD GROUP
 SUPPLY CHAIN ENTRY
GMBH
 Michael-Walz-Gasse 18D
 5020 SALZBURG
 AUSTRIA
 CSC@ASCE-IMPORTS.COM



1 SPLOŠNO

Ta navodila za uporabo (v nadaljevanju »navodila«) so del izdelka in vsebujejo pomembne informacije o prvem zagonu in uporabi. Preden začnete uporabljati izdelek, skrbno preberite navodila, zlasti poglavje **Varnost**. Zaradi neupoštevanja teh navodil lahko pride do hudih telesnih poškodb in/ali škode na izdelku.

Ta navodila shranite za poznejšo uporabo in pomoč. Če izdelek prodate drugim, obvezno priložite ta navodila. Če potrebujete digitalno kopijo navodil, se obrnite na servisni center.

2 VARNOST

2.1 RAZLAGA SIGNALNIH BESED

V teh navodilih, na izdelku in/ali na embalaži so uporabljene naslednje signalne besede.

NEVARNOST!

» Ta signalna beseda opozarja na nevarno situacijo, zaradi katere lahko pride do smrti ali hude telesne poškodbe, če se ji ne izognete.

OPOZORILO!

» Ta signalna beseda opozarja na nevarno situacijo, ki lahko povzroči smrt ali hude telesne poškodbe, če se ji ne izognete.

PREVIDNO!

» Ta signalna beseda opozarja na nevarno situacijo, ki lahko povzroči lažjo ali srednje hudo telesno poškodbo, če se ji ne izognete.

PREVIDNO!

» Ta signalna beseda opozarja na nevarno situacijo, ki lahko povzroči materialno škodo, če se ji ne izognete.

OPOMBA

» Ta signalna beseda je prednostna signalna beseda za nasvete in postopke, ki niso povezani s telesnimi poškodbami.

2.2 RAZLAGA SIMBOLOV

V teh navodilih, na izdelku ali na embalaži so uporabljeni naslednji simboli.

Preberite navodila.

Znak »Geprüfte Sicherheit« (GS – preverjena varnost) potrjuje: Izdelek je skladen z nemškimi Zakonom o varnosti izdelkov (ProdSG) in je pri namenski ter predvideni uporabi varen.

Izdelki, označeni s tem simbolom, so skladni z vsemi zadevnimi predpisi Skupnosti Evropskega gospodarskega prostora. Izjava EU o skladnosti je na voljo na naslovu, navedenem na hrbtni strani teh navodil.

2.4 DODATNA VARNOSTNA NAVODILA

- Izdelka nikoli ne uporabljajte brez predala za drobtine.
- Kruha za opekanje nikoli ne vstavljajte neposredno v izdelek oz. jaške za opekanje. Sicer lahko vročina zastaja v izdelku.
- Izdelka, priključnega kabla ali električnega vtiča ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Pred priključitvijo izdelka na električno omrežje se prepričajte, ali je na tipski tablici na spodnji strani izdelka navedena napetost enaka napetosti električnega omrežja v vaši hiši. Če ni tako, stopite v stik s svojim trgovcem in izdelka ne uporabljajte.
- Izdelka nikoli ne poskušajte popravljati sami. Ob morebitni okvari izdelka njegovo popravilo prepustite samo usposobljenim strokovnjakom.
- Ta izdelek ni predviden za uporabo z zunanjim časovnim stikalom ali z ločenim sistemom daljinskega vodenja.
- Izdelek priključite na dobro dostopno vtičnico, da ga lahko v sili takoj odklopite iz električnega omrežja.
- Izdelka ne uporabljajte, če je vidno poškodovan ali je okvarjen priključni kabel oz. električni vtič.
- Nikoli ne uporabljajte poškodovanega izdelka ali izdelka, ki je padel! Odklopite električno napajanje izdelka. Za pregled in popravilo se obrnite na servisni center trgovca.
- Poškodbe priključnega kabla preprečite tako, da ga ne mečkate, upogibate ali drgnete po ostrih robovih.
- Priključni kabel in izdelek ne smeta biti v bližini vročih površin ali odprtega ognja.
- Priključnega kabla ne pustite viseti čez rob mize ali klopi. Izdelek pustite, da se ohladi, preden priključni kabel navijete na nastavek za shranjevanje kabla.
- Izdelka ne uporabljajte z mokrimi rokami ali ko stojite na mokrih tleh. Električnega vtiča ne prijemajte z mokrimi rokami.
- Električnega vtiča iz vtičnice ne vlečite za priključni kabel. Vedno povlecite za električni vtič. Priključni kabel navijte samo na za to predvideni nastavek za shranjevanje kabla.
- Priključni kabel položite tako, da ga ni mogoče nenamerno potegniti ali se spotakniti čez njega.
- Nikoli ne prijemajte izdelka, če je padel v vodo. V takšnem primeru takoj izvlecite električni vtič iz vtičnice.
- Kadar izdelka ne uporabljate, ga čistite ali pride do napake, izdelek vedno izklopite in izvlecite električni vtič iz vtičnice.
- Preden odklopite električni vtič iz vtičnice, izdelek vedno izklopite.
- Ohlajša izdelka ne odpirajte. V notranjost izdelka ne vtikajte tujkov.
- Izdelek uporabljajte vedno na vodoravnih, trdnih, čistih in suhih površinah.
- Izdelka ne uporabljajte v bližini vode ali drugih tekočin.
- Izdelka med obratovanjem ne premikajte in ne vlečite za priključni kabel.
- Pred dotikanjem izdelka z golimi rokami počakajte, da se po obratovanju ohladi.
- Ko izdelek deluje ali se hladi, naj bodo otroci in hišni ljubljenci od nje varno oddaljeni.
- Izdelka ne postavljajte na vroče površine ali v njihovo bližino.

2.3 SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA

OPOZORILO! NEVARNOST OPEKLIN!

»Ne dotikajte se vročih površin izdelka. Temperatura površin se lahko med delovanjem močno poveča.

»Pri odstranjevanju manjših rezin kruha, katerih robovi so krajši od 8,5 cm in/ali težji od približno 30 g, obstaja nevarnost opeklin.

OPOZORILO! NEVARNOST POŽARA!

»Med uporabo ne prekrivajte izdelka.

»Kruh lahko zagori. Tega izdelka zato nikoli ne uporabljajte v bližini ali pod vnetljivimi materiali, kot so zavese.

»Ne opekajte krušnih izdelkov, kot so hrustljave rezine, prepečenec in podobno. Prav tako ni dovoljeno opekati krušnih izdelkov, ki so premazani z maščobo, maslom, marmelado ali podobnim, in izdelkov, zapakiranih v folijo.

- Ta izdelek smejo uporabljati otroci od dopolnjenega 8. leta in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali osebe z manj izkušnjami in/ali znanjem, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, ki iz tega izhajajo.

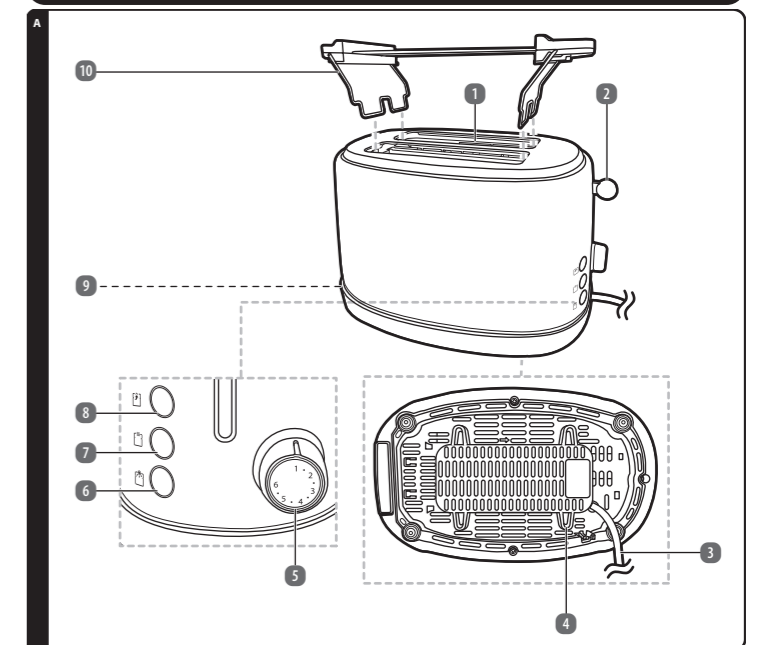
2.5 NAMENSKA UPORABA

- Izdelek je namenjen za opekanje, odtajanje in pogrevanje pekovskih izdelkov (npr. kruha za toast, žemljic ter narezanega kruha).
- Ta izdelek ni namenjen za opekanje, odmrzovanje in ponovno segrevanje krušnih izdelkov, kot so hrustljavi kruhki, prepečenec itd., ki so že premazani z maščobo, maslom, marmelado ali podobnim, ali krušnih izdelkov, ki so zaviti v folijo.
- Ta izdelek je namenjen za uporabo v gospodinjstvu in podobnih okoljih, na primer:
 - čajnih kuhinjah trgovin, pisarn in drugih poslovnih prostorov;
 - na kmetijah;
 - za stranke hotelov, motelov in drugih prenočišč;
 - za prenočišča z zajtrkom.
- Ta izdelek je namenjen izključno za uporabo v suhih zaprtih prostorih.
- Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano v teh navodilih. Kakršna koli drugačna uporaba je nenamenska in lahko povzroči gmotno škodo ali celo telesne poškodbe.

- Možnost telesnih poškodb pri nestrokovni uporabi.
- Proizvajalec ali trgovec ne prevzema nikakršne odgovornosti za škodo, ki bi nastala zaradi nenamske ali napačne uporabe.

- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Otroci naprave ne smejo čistiti in vzdrževati, razen če so starejši od 8 let in pod nadzorom.
- Otrokom, mlajšim od 8 let, preprečite dostop do izdelka in priključnega kabla.
- Če je priključni kabel tega izdelka poškodovan, ga mora zaradi preprečitve nevarnosti zamenjati proizvajalec ali njegova podpora kupcem ali podobno usposobljena oseba.
- Ta izdelek ni predviden za uporabo z zunanjim časovnim stikalom ali z ločenim sistemom daljinskega vodenja.
- Pred uporabo izdelka očistite vse površine, ki prihajajo v stik z živili. Podrobnosti so na voljo v poglavju **ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE**.
- Predal za drobtine zamenjajte po vsaki uporabi. Podrobnosti so na voljo v poglavju **ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE**. Krušne drobtine se lahko zažgejo.

3 PREGLED IZDELKA



- | | | | |
|---|---------------------------------------|----|-----------------------------|
| 1 | Jašek za opekanje | 6 | Tipka (odtajanje) z lučko |
| 2 | Upravljalna ročica | 7 | Tipka (pogrevanje) z lučko |
| 3 | Priključni kabel z električnim vtičem | 8 | Tipka (ustavitev) z lučko |
| 4 | Nastavek za shranjevanje kabla | 9 | Predal za drobtine |
| 5 | Nastavek za zapečenosti | 10 | Grelnik za žemljice |

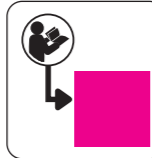


ISTRUZIONI PER L'USO

BOLLITORE RETRO



AMBIANO



ASSISTENZA POST-VENDITA 839665

LO PREGHIAMO DI RECARSI NEL SUO PUNTO VENDITA ALDI

MODELLO: WK24_06191 01/2025

3 ANNI DI GARANZIA

1 INFORMAZIONI GENERALI

Queste istruzioni per l'uso (di seguito denominate "istruzioni") sono parte integrante del prodotto e contengono informazioni importanti sulla messa in funzione e sull'utilizzo. Leggere attentamente le istruzioni, in particolare il capitolo **SIKUREZZA**, prima di utilizzare il prodotto. L'insosservanza di queste istruzioni può comportare lesioni gravi e/o danni al prodotto. Conservare queste istruzioni per futuri utilizzi e consultazioni. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche queste istruzioni. Se occorre una copia digitale delle istruzioni, rivolgersi all'assistenza post-vendita.

2 SICUREZZA

2.1 SPIEGAZIONE DELLE AVVERTENZE

Le seguenti avvertenze sono utilizzate in queste istruzioni, sul prodotto e/o sulla confezione.

- PERICOLO!**
 - » Questa avvertenza indica una situazione pericolosa che, se non evitata, provoca la morte o lesioni personali gravi.
- AVVERTENZA!**
 - » Questa avvertenza indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può provocare la morte o lesioni personali gravi.
- ATTENZIONE!**
 - » Questa avvertenza indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può provocare lesioni personali di lieve o media entità.
- ATTENZIONE!**
 - » Questa avvertenza indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può comportare danni materiali.
- NOTA**
 - » Questa avvertenza è utilizzata per suggerimenti e procedure che non hanno correlazione con lesioni personali.

2.2 SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

I seguenti simboli sono utilizzati in queste istruzioni, sul prodotto o sulla confezione.

- Leggere le istruzioni.
- Il sigillo "Geprüfte Sicherheit" (marchio GS) conferma quanto segue: il prodotto è conforme alla normativa in materia di sicurezza dei prodotti (ProdSG) ed è sicuro se utilizzato come prevedibile e previsto.
- I prodotti contrassegnati da questo simbolo soddisfano tutte le normative comunitarie applicabili dello Spazio economico europeo. La dichiarazione di conformità UE può essere richiesta all'indirizzo riportato sul retro di queste istruzioni.

2.3 AVVERTENZE GENERALI PER LA SICUREZZA

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni, purché siano sorvegliati o istruiti all'uso del prodotto in sicurezza e ne comprendano i pericoli connessi. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini a meno che abbiano un'età pari o superiore agli 8 anni e siano sorvegliati. Il prodotto e il relativo cavo di alimentazione devono essere tenuti fuori dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto.
- Se il cavo di alimentazione elettrica del prodotto viene danneggiato deve essere sostituito dal produttore, dall'assistenza post-vendita o da un tecnico qualificato, per evitare rischi.
- Questo prodotto può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o di conoscenza, purché siano sorvegliate o istruite all'uso sicuro del prodotto e ne comprendano i pericoli connessi.
- PERICOLO!** Le superfici si inclinano così da diventare calde durante l'uso.
- Non immergere il prodotto in acqua.
- Se il bollitore viene riempito troppo, può fuoriuscire acqua bollente.
- Il prodotto può essere utilizzato solo con il dispositivo di appoggio in dotazione.
- AVVERTENZA:** Evitare la fuoriuscita di liquidi dal connettore del prodotto.
- AVVERTENZA:** Possibili lesioni in caso di uso improprio.
- Dopo l'uso, la superficie dell'elemento riscaldante presenta ancora dei residui di calore.
- Prima di utilizzare il prodotto, pulire tutte le superfici a contatto con gli alimenti. I dettagli sono riportati nel capitolo **PULIZIA E MANUTENZIONE**.

2.4 ULTERIORI AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

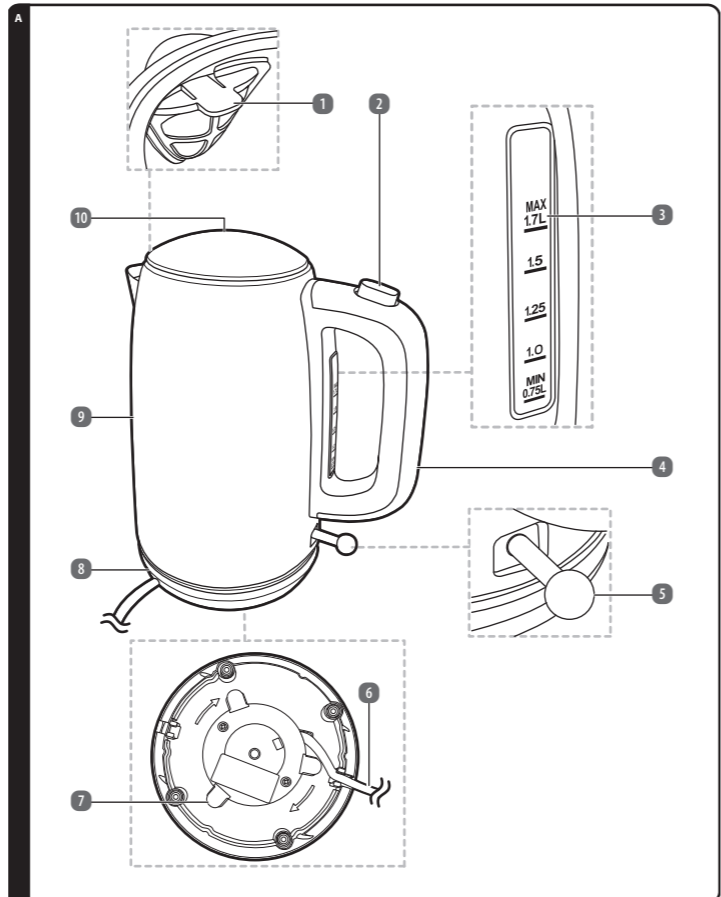
- Non immergere il prodotto, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o altri liquidi.
- Prima di collegare il prodotto all'alimentazione elettrica, assicurarsi che la tensione indicata sulla targhetta sulla parte inferiore del prodotto corrisponda alla tensione di rete della propria abitazione. In caso contrario, contattare il rivenditore e non utilizzare il prodotto.
- Non tentare mai di riparare autonomamente il prodotto. In caso il prodotto presenti difetti, fare eseguire la riparazione solo da una persona qualificata.
- Questo prodotto non è destinato a essere utilizzato con un timer esterno o un telecomando separato.
- Collegare il prodotto solo a una presa facilmente accessibile, in modo da poterlo scollegare immediatamente dall'alimentazione elettrica in caso di emergenza.
- Non mettere in funzione il prodotto se è visibilmente danneggiato o se il cavo di alimentazione o la spina sono difettosi.
- Non posizionare il prodotto immediatamente sotto una presa elettrica. Ciò potrebbe provocare un cortocircuito dovuto al vapore acqueo o danni alla presa.
- Non utilizzare mai un prodotto danneggiato o dopo che è caduto a terra! Scollegare il prodotto dall'alimentazione elettrica. Contattare il centro di assistenza del rivenditore per controlli e riparazioni.
- Per evitare di danneggiare il cavo di alimentazione, non schiacciarlo, piegarlo o passarlo su spigoli vivi.
- Tenere il cavo di alimentazione e il prodotto lontano da superfici calde e da fiamme libere.
- Non lasciare che il cavo di alimentazione penda dal bordo di un tavolo o di un piano di lavoro. Attendere che il prodotto si raffreddi prima di avvolgere il cavo di alimentazione per riporlo nello scomparto raccoglicavo.
- Non maneggiare il prodotto con le mani bagnate o stando su un pavimento bagnato. Non toccare la spina con le mani bagnate.
- Non estrarre la spina dalla presa tirando il cavo di alimentazione. Tirare sempre la spina stessa. Avvolgere il cavo di alimentazione unicamente nello scomparto raccoglicavo presente.

1

2

3

3 PANORAMICA DEL PRODOTTO



4

4

- 1 Tasto di sblocco
- 2 Indicatore del livello di riempimento
- 3 Manico
- 4 Leva di accensione/spengimento con spia
- 5 Cavo di alimentazione e spina
- 6 Scomparto raccoglicavo
- 7 Base
- 8 Caraffa
- 9 Coperchio
- 10 Filtro

4.1 CONTROLLO DEL PRODOTTO E DELLA FORNITURA

AVVERTENZA! PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

» Tenere tutti i materiali di imballaggio lontano dalla portata di bambini e animali domestici: questi materiali sono una potenziale fonte di pericolo, come ad esempio il soffocamento o l'ingestione di parti di piccole dimensioni.

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNI!

» Prestare attenzione durante l'apertura della confezione per evitare di danneggiare il prodotto. Evitare di utilizzare oggetti appuntiti.

- Estrarre il prodotto dalla confezione.
- Rimuovere il materiale di imballaggio e tutte le pellicole di plastica/protezione.
- Controllare se la fornitura è completa (vedere il capitolo **PANORAMICA DEL PRODOTTO**).
- Verificare se il prodotto e le singole parti presentano danni. In questo caso, non utilizzare il prodotto. Contattare l'assistenza post-vendita utilizzando i punti di contatto indicati sul frontespizio di queste istruzioni.

4.2 PULIZIA DI BASE

Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, pulire tutte le sue parti come descritto nel capitolo **PULIZIA E MANUTENZIONE**.

5 UTILIZZO

5.1 PRIMO UTILIZZO

NOTA!

Prima del primo utilizzo, mettere in funzione il prodotto per 2-3 volte senza consumare l'acqua riscaldata. In questo modo si preriscaldano i nuovi elementi. La polvere e i residui del processo di fabbricazione all'interno del prodotto vengono così rimossi.

5.2 POSIZIONAMENTO DEL PRODOTTO

- Far passare il cavo di alimentazione **6** attraverso l'incavo per il cavo sulla base **8**.
- Collocare la base **8** su una superficie piana e stabile. Mantenere una distanza di sicurezza dalle pareti e dai pensili per evitare danni derivanti dall'aumento dell'umidità.

5.3 RIEMPIMENTO CON ACQUA

- Rimuovere la caraffa **9** dalla base **8**.
- Premere il tasto di sblocco **1**, per aprire il coperchio **10**.
- Riempire la caraffa **9** con la quantità desiderata di acqua. Il livello dell'acqua deve essere compreso tra le tacche **MIN** e **MAX** dell'indicatore del livello di riempimento **3**.

5

- Instradare il cavo di alimentazione in modo da evitare che sia tirato accidentalmente o si possa inciampare su di esso.
- Non afferrare mai un prodotto elettrico se è caduto in acqua. In questo caso, estrarre immediatamente la spina dalla presa.
- Quando non si utilizza il prodotto, se ne effettua la pulizia o si verifica un guasto, spegnere sempre il prodotto e scollegare la spina dalla presa.
- Spegnere sempre il prodotto prima di rimuovere la spina dalla presa.
- Non aprire l'involucro del prodotto. Non inserire oggetti estranei all'interno del prodotto.
- Mettere sempre in funzione il prodotto su una superficie piana, stabile, pulita e asciutta.
- Non utilizzare il prodotto vicino all'acqua o ad altri liquidi.
- Non spostare il prodotto durante il funzionamento e non tirare il cavo di alimentazione.
- Lasciare raffreddare il prodotto dopo il funzionamento, prima di toccarlo a mani nude.
- Tenere i bambini e gli animali domestici lontano dal prodotto quando è in uso o quando si sta raffreddando.
- Potenziali lesioni da uso improprio.
- Non posizionare il prodotto sopra o vicino a superfici calde.

2.5 DISPOSITIVI DI SICUREZZA E PROTEZIONE

2.5.1 PROTEZIONE CONTRO IL FUNZIONAMENTO A SECCO

La protezione contro il funzionamento a secco protegge il prodotto da eventuali danni. La protezione contro il funzionamento a secco si attiva automaticamente quando non è presente alcun liquido nella caraffa. Quando interviene la protezione contro il funzionamento a secco:

- Rimuovere la spina dalla presa.
- Lasciare raffreddare il prodotto almeno per 15 minuti.
- In seguito, sarà possibile riempire nuovamente il prodotto con acqua e utilizzarlo come di consueto.

2.6 UTILIZZO PREVISTO

- Questo prodotto è destinato a riscaldare e portare a ebollizione l'acqua.
- Questo prodotto è destinato all'impiego in ambienti domestici e in ambienti analoghi, come ad esempio:
 - nella zona cucina per i dipendenti in negozi, negli uffici e in altri ambienti lavorativi;
 - in fattorie/agriturismi;
 - da ospiti in alberghi, motel e altri ambienti residenziali simili;
 - nei bed and breakfast.
- L'utilizzo di questo prodotto è previsto esclusivamente in ambienti interni asciutti.
- Utilizzare il prodotto solo come descritto nelle istruzioni. Ogni altro utilizzo è considerato un uso improprio e può comportare danni materiali o persino lesioni personali.
- Potenziali lesioni da uso improprio.
- Il produttore o il rivenditore non si assumono alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio o non conforme.

3

- Chiudere il coperchio **10**.
- Posizionare la caraffa **9** sulla base **8**.
- Inserire la spina **6** in una presa idonea.

5.4 BOLLIRE L'ACQUA

NOTA!

Lasciare raffreddare il prodotto per circa 15-20 secondi dopo bollitura. È possibile terminare il processo di ebollizione in qualsiasi momento sollevando la leva di accensione/spengimento **5**.

- Premere la leva di accensione/spengimento **5** per avviare il processo di ebollizione. La spia **5** si accende. Inizia il processo di cottura.
- Quando l'acqua bolle, il prodotto si spegne automaticamente. La spia **5** si spegne.

6 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Il prodotto non funziona.	Il prodotto non è collegato alla presa.	Inserire la spina 6 in una presa idonea.
Durante il processo di cottura fuoriesce acqua dal prodotto.	Il prodotto è troppo pieno.	Rimuovere l'acqua dal prodotto. Il livello dell'acqua deve essere compreso tra le tacche MIN e MAX dell'indicatore del livello di riempimento 3 .

7 PULIZIA E MANUTENZIONE

7.1 PULIZIA

- PERICOLO! PERICOLO DI FOLGORAZIONE!**
 - » Prima di pulire il prodotto staccarlo dalla presa.
 - AVVERTENZA! PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE E CORTOCIRCUITO!**
 - » Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi. Evitare di fare penetrare acqua o altri liquidi all'interno dell'involucro.
 - ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNI!**
 - » Non utilizzare detersivi aggressivi, spazzole con setole metalliche o di nylon o oggetti per la pulizia appuntiti o metallici come coltelli, spatole dure e simili. Questi oggetti potrebbero danneggiare le superfici del prodotto.
- Prima della pulizia, estrarre la spina **6** dalla presa.
 - Lasciare raffreddare il prodotto.
 - Rimuovere il filtro **1**.
 - Lavare il filtro **1** sotto l'acqua corrente oppure pulirlo con un panno umido. In caso di sporco ostinato lasciarlo in ammollo per alcune ore in una soluzione di acqua e aceto (rapporto 6:1) e quindi lavarlo accuratamente con acqua pulita. Lasciare asciugare completamente il filtro **1**.
 - Pulire la caraffa **9** all'esterno con un panno leggermente inumidito. Asciugare la caraffa **9** con un panno morbido.
 - Pulire la base **8** con un panno asciutto.

6

V01/0924

FABBRICATO IN CINA

PRODUTTORE

ASCE - ALDI SUD GROUP
SUPPLY CHAIN ENTITY
GMBH
MICHAEL-WALTZ-GASSE 18D
5020 SALTZBURG
AUSTRIA



7.2 DECALCIFICAZIONE

1 NOTA!

- » Si consiglia di decalcificare il prodotto ogni 3 mesi.
- » Rimuovere completamente la soluzione decalcificante prima di utilizzare il prodotto.

1. Riempire a metà la caraffa **9** con acqua e poi aggiungere il succo di un limone.
2. Far bollire la soluzione tre volte con una pausa di 15 minuti tra una bollitura e l'altra.
3. Scaricare la soluzione e sciacquare accuratamente la caraffa **9** con acqua fresca.
4. Riempire la caraffa **9** con acqua fresca.
5. Far bollire l'acqua e scaricarla.

7.3 MANUTENZIONE E CURA

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI FOLGORAZIONE!

- » Prima di interventi di manutenzione sul prodotto, staccarlo dalla presa. Tutti gli interventi di manutenzione diversi da quelli indicati nelle presenti istruzioni devono essere eseguiti da un centro di riparazione professionale. Per gli interventi di manutenzione, contattare l'assistenza post-vendita.

7.4 CONSERVAZIONE

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNI!

- » Proteggere il prodotto dall'esposizione a polvere, acqua, umidità, gelo, temperature estreme, umidità elevata e raggi diretti del sole.
- Pulire tutte le parti prima della conservazione come descritto nel capitolo **PULIZIA E MANUTENZIONE**.
- Asciugare completamente il prodotto prima della conservazione.
- Avvolgere il cavo di alimentazione **6** nel scomparto raccogli cavo **7** nella parte inferiore della base **3**.
- Conservare sempre il prodotto in un luogo fresco e asciutto, a una temperatura ambiente compresa tra 5 °C e 20 °C.
- Riporre il prodotto fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.

8 DATI TECNICI

Modello:	WK24_06191
Tensione nominale:	220-240 V~, 50-60 Hz
Potenza assorbita:	2550-3000 W
Capacità:	1,7 L
Codice articolo:	839665

9 ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

9.1 SMALTIMENTO DELLA CONFEZIONE



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Gettare il cartone e la scatola nella raccolta di carta straccia, la pellicola nella raccolta dei materiali riciclabili.

9.2 SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Non smaltire i vecchi dispositivi insieme ai normali rifiuti domestici!

Se il prodotto non può più essere utilizzato, ogni utente è legalmente obbligato a separare i vecchi dispositivi dai rifiuti domestici, ad es. presso un punto di raccolta del proprio comune/quartiere. Ciò garantisce che i vecchi dispositivi vengano adeguatamente riciclati evitando effetti negativi sull'ambiente, nonché sulla salute umana. Per questo motivo gli apparecchi elettrici sono contrassegnati con il simbolo qui indicato.

10 GARANZIA

Per attivare la garanzia è necessario recarsi nel punto vendita ALDI in cui il prodotto è stato acquistato.

10.1 CONDIZIONI DI GARANZIA CONVENZIONALE

Gentile cliente,

La **garanzia convenzionale ALDI S.r.l.** (di seguito: garanzia) si aggiunge alla garanzia legale di due anni del venditore prevista dal Codice del Consumo, consentendole di richiedere, alle condizioni che seguono, le seguenti prestazioni:

Durata della garanzia:	3 anni dalla data di acquisto o di consegna della merce
Prestazioni:	Riparazione, sostituzione o rimborso gratuiti Nessun costo di trasporto

ALDI si riserva di valutare caso per caso quale delle sopra indicate modalità di prestazione della garanzia applicare

Per attivare la garanzia la preghiamo di:

- Recarsi nel punto vendita in cui il prodotto è stato acquistato e tenere a portata di mano la scheda di garanzia compilata e la ricevuta o lo scontrino originale

La garanzia non si estende a danni causati da:

- **eventi naturali** (p.es. fulmini, acqua, fuoco, gelo ecc.), **incidenti, trasporto, batterie che perdono liquido** oppure **utilizzo improprio**
- **danni o modifiche da parte dell'acquirente/di terzi**
- **inadempienza delle misure di sicurezza e di manutenzione, errori d'uso**
- **calcificazione, perdita di dati, programmi dannosi, bruciature dello schermo**
- **Sono esclusi dalla presente garanzia i componenti prevedibilmente soggetti ad usura** (ad es. lampade, batterie, pneumatici ecc.)

La presente garanzia si aggiunge alla garanzia legale ed i conseguenti diritti previsti dalla legge a favore dei consumatori, che acquistano i prodotti nei punti vendita di **ALDI S.r.l.**, non sono in alcun modo pregiudicati e/o limitati dalla presente garanzia ai sensi degli articoli da 128 a 135 del Codice del Consumo ove tali prodotti presentino un difetto di conformità nei 24 mesi successivi alla data di acquisto o consegna. Il difetto deve essere denunciato entro 2 mesi dalla scoperta.

Per maggiori dettagli rinviamo al seguente link www.aldi-service.it sul nostro sito web.

Per quanto riguarda l'informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati personali (D.Lgs. 196/2003) si rinvia al sito:

<https://www.aldi.it/informativa-sulla-privacy/>.

7

8

9

7.2 ODSTRANJEVANJE VODNEGA KAMNA

1 OPOMBA!

- » Priporočeno je, da iz izdelka odstranite vodni kamen vsake 3 mesece.
- » Pred uporabo izdelka popolnoma odstranite raztopino za odstranjevanje vodnega kamna.

1. Posodo za vodo 9 napolnite do polovice s svežo vodo in dodajte sok ene limone.
2. Raztopino zavrite trikrat, pri čemer med vsakim vretjem naredite 15-minutni premor.
3. Raztopino izlijte in posodo za vodo 9 temeljito sperite s svežo vodo.
4. Posodo za vodo 9 napolnite s čisto vodo.
5. Vodo zavrite in jo izlijte.

7.3 VZDRŽEVANJE IN NEGA

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA!

- » Pred vzdrževalnimi deli izključite izdelek iz vtičnice. Vsa vzdrževalna dela, razen tistih, ki so navedena v teh navodilih, mora opraviti strokovni servis. Za vzdrževalna dela se obrnite na podporo kupcem.

7.4 SHRANJEVANJE

PREVIDNO! NEVARNOST POŠKODOVANJA!

- » Izdelek zaščitite pred prahom, vodo, mokroto, zmrzaljo, ekstremnimi temperaturami, visoko zračno vlago in neposredno sončno svetlobo.
- Pred shranjevanjem očistite vse dele, kot je opisano v poglavju **ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE**.
- Izdelek pred shranjevanjem do konca posušite.
- Priključni kabel 6 navijte na nastavek za navijanje kabla 7 na spodnji strani podstavka 8.
- Izdelek vedno shranjujte na hladnem in suhem mestu pri temperaturi okolice med 5 °C in 20 °C.
- Izdelek hranite zunaj dosegata otrok in hišnih ljubljencev.

8 TEHNIČNI PODATKI

Model:	WK24_06191
Nazivna napetost:	220–240 V~, 50–60 Hz
Priključna moč:	2550–3000 W
Prostornina:	1,7 L
Številka izdelka:	839665

9 NAVODILA ZA ODSTRANJEVANJE MED ODPADKE

9.1 ODSTRANJEVANJE EMBALAŽE



Embalažo odstranite ločeno po vrstah. Karton in lepenko zavrzite med stari papir, folije pa v zbiranje materialov.

9.2 ODSTRANJEVANJE IZDELKA



Stare naprave ne sodijo med gospodinske odpadke!

Če izdelka ne more več uporabljati, je vsak potrošnik zakonsko zavezan, da stare naprave zavrzé ločeno od gospodinskih odpadkov, na primer na zbirnem mestu za svojo občino/četr. S tem je zagotovljeno, da se stare naprave pravilno predelajo in ne pride do negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi. Zaradi tega so električne naprave označene s tukaj prikazanim simbolom.

10 GARANCIJSKI LIST

Prosimo, da se za uveljavljanje garancijskega postopka z izdelkom in računom oglasite v vam najbližji trgovini **HOFER**.

10.1 GARANCIJSKI POGOJI

Spoštovani,
za izdelek vam zagotavljamo najobsežnejšo garancijo kakovosti. Ker smo prepričani v kakovost naših izdelkov, vam zagotavljamo še širši nabor ugodnosti, kot je to določeno z zakonskimi določili:

Trajanje garancijskega roka:	3 leta od dobave izdelka
Nudimo vam:	brezplačno popravilo, zamenjavo izdelka (če je izdelek še na voljo), sorazmerno znižanje kupnine oz. vračilo kupnine.

.Garancija se lahko uveljavlja samo skupaj z računom oz. potrdilom o dobavi, kjer je razviden datum dobave izdelka

Postopek uveljavljanja garancije:

- Izdelek skupaj z vsemi pripadajočimi deli, računom in garancijskim listom vrnite v vam najbližjo **trgovino HOFER**.

Garancija ne velja v naslednjih primerih:

- za škodo, ki je nastala kot posledica vremenskih vplivov (npr. udara strele, vode, ognja, zmrzali ipd.), nesreče, prevoza, pri izpraznjenih baterijah ali nepravilni uporabi
- za poškodbe ali spremembe, ki jih povzroči kupec/tretja oseba
- zaradi nespoštovanja varnostnih opozoril, navodil za vzdrževanje in zaradi napak pri uporabi
- zaradi vodnega kamna in škode, ki jo je le-ta povzročil, izgube podatkov,
- škodljive programske opreme in poškodbe zaradi vročine za normalno obrabo obrabljivih delov (npr. zmogljivost akumulatorja)

Garancija velja za proizvode dobavljene na območju Republike Slovenije in se lahko uveljavlja na območju Republike Slovenije. Garant jamči za lastnosti izdelka oziroma za njegovo brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo izdelka. Če napak na izdelku ni mogoče odpraviti v roku 30 dni od dneva, ko je kupec sprožil garancijski zahtevek, oziroma v dodatnem roku največ 15 dni, če je bil rok za odpravo napak na izdelku podaljšan, se izdelek brezplačno zamenja z enakim, novim in brezhibnim izdelkom. Če izdelek v tem roku ni popravljen ali ni zamenjan z novim, lahko kupec zahteva celotne kupnine ali sorazmerno znižanje kupnine. Če se neskladnost izdelka pojavi v manj kot 30 dneh od dobave izdelka, lahko kupec namesto odprave napak takoj zahteva vračilo kupnine. Garancijska doba se podaljša za čas popravila. Za zamenjan izdelek ali zamenjavo bistveni del izdelka z novim se izda nov garancijski list in garancijski rok za zamenjan izdelek ali zamenjan bistveni del izdelka teče znova od zamenjave izdelka oziroma vrnitve popravljenega izdelka. Garant je po izteku garancijskega roka dolžan zagotavljati vzdrževanje, nadomestne dele in prikladne aparate za obdobje 3 let po izteku garancijskega roka.

Ta garancija ne izključuje pravic kupca, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga. V primeru neskladnosti blaga ima kupec zakonsko pravico, da zoper prodajalca brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke.

Veljavnost garancije se lahko podaljša le, če to predvideva zakon. V državah, v katerih so (obvezna) garancija in/ali skladiščenje rezervnih delov in/ali odškodnina za škodo določeni z zakonom, veljajo zakonsko predpisane minimalne zahteve. Servisna služba in garant pri sprejemu izdelka v popravilo ne prevzemata odgovornosti za izgubo kakršnihkoli podatkov ali nastavitev, ki jih je kupec shranil na izdelku.

Oznaka garantata:

HOFER trgovina na drobno d.o.o. Prevoje pri Šentvidu
Kranjska cesta 1
1225 Lukovica
SLOVENIJA

Datum dobave izdelka:

7

8

9

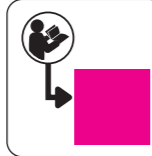


HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

RETRO KENYÉRPÍRÍTÓ



AMBIANO



JAVÍTÓSZOLGÁLATI HOTLINE: 839665

KÉRJÜK FORDULJON A MAGYARORSZÁGI ALDI ÁRUHÁZAKHOZ.

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA: TS24_06191 01/2025

3

ÉV JÓTÁLLÁS

1 ÁLTALÁNOS RÉSZ

Ez a használati útmutató (a továbbiakban „útmutató”) a termék részét képezi, és fontos információkat tartalmaz az üzembe helyezéséről és a használati kapcsolatban. A termék használata előtt olvassa el figyelmesen az útmutatót, különös tekintettel a **BIZTONSÁG** című bekezdésre. Az útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez és/vagy a termék károsodásához vezethet.

Őrizze meg a útmutatót, hogy később bármikor a rendelkezésére álljon. Ha a terméket továbbadja, mindenképp mellékelje hozzá a jelen útmutatót is. Ha az útmutató digitális másolatára van szüksége, kérjük, forduljon a szervizközponthoz.

2 BIZTONSÁG

2.1 A JELZŐSZAVAK MAGYARÁZATA

Az útmutatóban, a terméken, és/vagy a csomagoláson az alábbi jelzőszavak szerepelnek.

- VESZÉLY!**
 - » Ez a jelzőszó olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amelyet ha nem kerülnek el, halálos esetet vagy súlyos sérülést eredményez.
- FIGYELMEZTETÉSI!**
 - » Ez a jelzőszó olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amelyet ha nem kerülnek el, súlyos sérülést eredményezhet.
- VIGYÁZATI!**
 - » Ez a jelzőszó olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az enyhébb vagy mérsékelt súlyosságú sérüléshez vezethet.
- VIGYÁZATI!**
 - » Ez a jelzőszó olyan veszélyes helyzetre hívja fel a figyelmet, amelyet ha nem kerülnek el, az anyagi károkat eredményezhet.
- TUDNIVALÓ**
 - » Ez a jelzőszó használatos személyi sérülésekkel nem kapcsolatos tippekre és gyakorlatokra.

2.2 A SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

Az útmutatóban, a terméken, illetve a csomagoláson az alábbi szimbólumok szerepelnek.

- Olvassa el az útmutatót.
- A GS „Geprüfte Sicherheit” jelölés azt igazolja, hogy: A termék megfelel a német termékbiztonsági törvénynek (ProdSG), és előre látható és rendeltetészerű használata biztonságos.
- Az ezzel a szimbóllummal jelölt termékek az Európai Gazdasági Térség valamennyi alkalmazandó közösségi előírását teljesítik. Az EU megfelelőségi nyilatkozatot a jelen útmutató hátoldalán feltüntetett címen kérheti el.

1

2

3

2.4 TOVÁBBI BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

- Soha ne használja a terméket morzsátalca nélkül.
- A pirítani kívánt péksüteményeket soha ne helyezze közvetlenül a termékre vagy a pirítónyílásokra. Ellenkező esetben a hő a termék belsejében rekedhet.
- Ne merítse vízbe vagy más folyadékba a terméket, az elektromos vezetékét vagy a hálózati dugaszt.
- Mielőtt a terméket az elektromos hálózatra csatlakoztatja, győződjön meg arról, hogy a termék alján lévő adattáblán feltüntetett feszültség megfelel-e az Ön otthonában lévő hálózati feszültségnek. Ha nem ez a helyzet, forduljon az eladójához és ne használja a terméket.
- Soha ne próbálja saját kezűleg megjavítani a terméket. Hiba esetén a termék javítását bízta képzett szakemberre.
- A terméket ne működtesse külső időzítővel vagy külön távszabályzórendszerrel.
- A terméket egy könnyen hozzáférhető konnektorhoz csatlakoztassa, hogy vészhelyzet esetén azt azonnal le tudja választani az elektromos hálózatról.
- Ne üzemeltesse a terméket, ha azon szemmel látható sérüléseket talál, illetve ha az elektromos vezeték vagy a hálózati dugasz sérült.
- Ne használja a terméket, ha az sérült, vagy miután az leesett! Válassza le a terméket az áramellátásról. Átvizsgáláshoz és javításhoz forduljon az eladó szervizközpontjához.
- Hogy elkerülje az elektromos vezeték károsodását, ne csipje be, ne hajlítsa meg és ne húzza végig éles széleken.
- Tartsa az elektromos vezetékét és a terméket forró felületektől és nyílt lángtól távol.
- Ne hagyja, hogy az elektromos vezeték az asztal vagy a munkalap szélén átlódjön. Hagyja a terméket lehűlni, mielőtt az elektromos vezeték tároláshoz a kábeltartóra tekerne.
- Ne kezelje a terméket nedves kézzel, illetve vizes padlón állva. Ne érjen a hálózati dugaszhoz vizes kézzel.
- A hálózati dugaszt ne az elektromos vezeték mellől fogva húzza ki a konnektorból. Mindig magánál a hálózati dugasznál fogva húzza. Az elektromos vezeték csak az erre a célra szolgáló kábeltartóra tekerje fel.
- Úgy vezesse el az elektromos vezetékét, hogy ne lehessen véletlenül megérintani és ne lehessen benne megbotolni.
- Soha ne nyúljon egy vízbe esett termék után. Ilyen esetben azonnal húzza ki a hálózati dugaszt a konnektorból.
- Ha nem használja a terméket, tisztításkor, vagy üzemzavar esetén mindig kapcsolja ki a terméket és húzza ki a hálózati dugaszt a konnektorból.
- Mielőtt a hálózati dugaszt kihúzná a konnektorból, mindig kapcsolja ki a terméket.
- Ne nyissa fel a termék burkolatát. Ne dugjon idegen tárgyakat a termék belsejébe.
- A terméket mindig egyenes, stabil, tiszta és száraz felületen üzemeltesse.
- Ne használja a terméket víz vagy más folyadék közelében.
- Működés közben ne mozgassa a terméket és ne húzza meg az elektromos vezetékét.
- Működés után hagyja a terméket lehűlni, mielőtt pusztá kézzel hozzáérne.
- A termék működése vagy lehelése során tartsa a gyermekeket és a háziállatokat távol.
- A terméket soha ne helyezze forró felületek közelébe.

4

2.3 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

▲ FIGYELMEZTETÉS! ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE!

- » Ne érjen a termék forró felületeihez. A működés során a hozzáférhető felületek hőmérséklete rendkívül magas lehet.
- » A kisebb, 8,5 cm-nél rövidebb élhosszúságú és/vagy kevesebb mint kb. 30 g súlyú kenyérszeletek esetén égési sérülés veszélye áll fenn.

▲ FIGYELMEZTETÉS! TŰZVESZÉLY!

- » Működés során ne takarja le a terméket.
- » A kenyér megéghet. Ezért soha ne használja a terméket éghető anyagok, pl. függönyök alatt.
- » Ne pirítson olyan pékárukat, mint a ropogós kenyér, a kétszersült és hasonlók. Tilos pirítani továbbá olyan pékárukat, melyeket előzőleg zsírral, vajjal, lekvárral vagy hasonlóval bekentek, illetve fóliába csomagoltak.

- A terméket akkor használhatják 8 év feletti gyermekek, illetve csökkent testi, érzékszervi vagy szellemi képességű, valamint megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek, ha számukra felügyeletet biztosítanak vagy ha utasításokat kapnak a termék biztonságos használatával kapcsolatban és megértik az azzal járó veszélyeket.

2

2.5 RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

- Ez a termék csak pékáruk pirítására, kiolvasztására és felmelegítésére alkalmas (pl. szendvicsek, zsemlek és kenyérszeletek).
- Ez a termék nem alkalmas olyan pékáruk, például ropogós kenyér, kifli stb. pirítására, kiolvasztására és felmelegítésére, amelyeket már zsírral, vajjal, lekvárral vagy hasonlóval megkentek, illetve olyan pékáruk pirítására, kiolvasztására és felmelegítésére, amelyek még fóliába vannak csomagolva.
- A termék háztartáson belüli és annak megfelelő használati módokra alkalmas, például:
 - üzletek, irodák vagy hasonló munkahelyek alkalmazotti konyháiban;
 - tanyaházakban;
 - szállodák, motelek és egyéb szálláshelyek vendégei számára;
 - reggelivel szolgáló szálláshelyeken.

- A terméket kizárólag száraz helyen, beltéren történő használatra tervezték.
- A terméket csak az ebben az útmutatóban leírtak szerint használja. Minden egyéb használati mód nem rendeltetészerűnek minősül, és anyagi károkhoz vagy személyi sérülésekhez vezethet.

- Lehetséges sérülések szakszerűlen használat esetén.
- A gyártó vagy a kereskedő nem vállal felelősséget a nem rendeltetészerű vagy helytelen használatból eredő károkért.

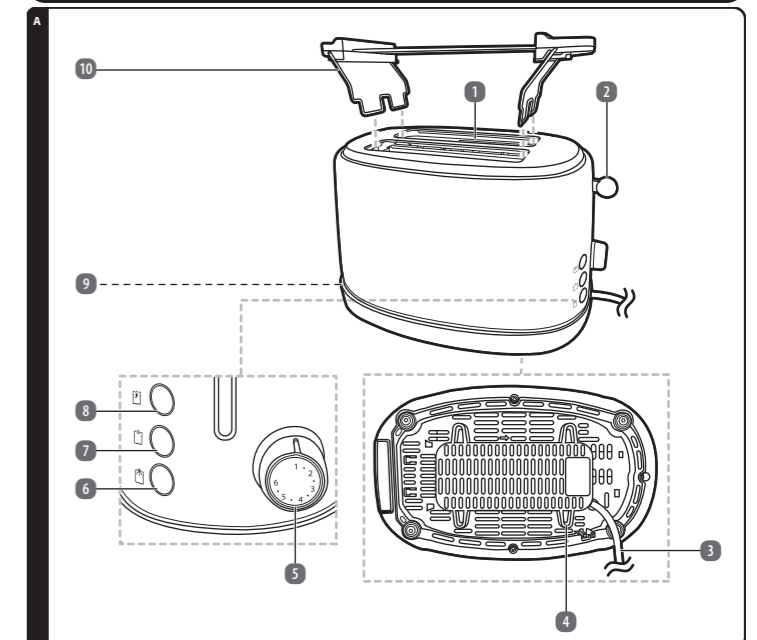
5

- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik, kivéve ha elmúltak 8 évesek és számukra felügyeletet biztosítanak.
- Tartsa a 8 év alatti gyermekeket a termék elektromos vezetékétől távol.
- Ha a termék elektromos vezetéke megsérül, a kockázatok elkerülése érdekében azt a gyártónak, a javítószolgálati hotline-nak, vagy egy megfelelő képzettségű szakembernek kell kicserélnie.
- A terméket ne működtesse külső időzítővel vagy külön távszabályzórendszerrel.
- Mielőtt használatba venné a terméket, tisztítsa meg minden felületét, amely élelmiszerrel érintkezik. A részleteket a **TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS** c. bekezdésben találja.
- Minden használat után ürítse ki a morzsátalcát. A részleteket a **TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS** c. bekezdésben találja. A morzsák megéghetnek.

2

3

3 TERMÉKÁTTÉKINTÉS



- 1 Pirítónyílás
- 2 Lehúzókar
- 3 Elektromos vezeték hálózati dugasszal
- 4 Kábeltartó
- 5 Barnitási szint szabályozó
- 6 gomb (kiolvasztás gomb) visszajelző lámpával
- 7 gomb (felmelegítés gomb) visszajelző lámpával
- 8 gomb (leállítás gomb) visszajelző lámpával
- 9 Morzsátalca
- 10 Zsemlemelegítő

6

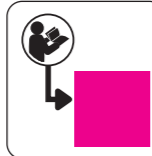


ISTRUZIONI PER L'USO

TOSTAPANE RETRO



AMBIANO



ASSISTENZA POST-VENDITA 839665

LO PREGHAMO DI RECARSI NEL SUO PUNTO VENDITA ALDI

MODELLO: TS24_06191 01/2025

3 ANNI DI GARANZIA

1 INFORMAZIONI GENERALI

Queste istruzioni per l'uso (di seguito denominate "istruzioni") sono parte integrante del prodotto e contengono informazioni importanti sulla messa in funzione e sull'utilizzo. Leggere attentamente le istruzioni, in particolare il capitolo **SICUREZZA**, prima di utilizzare il prodotto. L'insosservanza di queste istruzioni può comportare lesioni gravi e/o danni al prodotto.

Conservare queste istruzioni per futuri utilizzi e consultazioni. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche queste istruzioni. Se occorre una copia digitale delle istruzioni, rivolgersi all'assistenza post-vendita.

2 SICUREZZA

2.1 SPIEGAZIONE DELLE AVVERTENZE

Le seguenti avvertenze sono utilizzate in queste istruzioni, sul prodotto e/o sulla confezione.

PERICOLO!

» Questa avvertenza indica una situazione pericolosa che, se non evitata, provoca la morte o lesioni personali gravi.

AVVERTENZA!

» Questa avvertenza indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può provocare la morte o lesioni personali gravi.

ATTENZIONE!

» Questa avvertenza indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può provocare lesioni personali di lieve o media entità.

ATTENZIONE!

» Questa avvertenza indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può comportare danni materiali.

NOTA

» Questa avvertenza è utilizzata per suggerimenti e procedure che non hanno correlazione con lesioni personali.

2.2 SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

I seguenti simboli sono utilizzati in queste istruzioni, sul prodotto o sulla confezione.



Leggere le istruzioni.



Il sigillo "Geprüfte Sicherheit" (marchio GS) conferma quanto segue: Il prodotto è conforme alla normativa in materia di sicurezza dei prodotti (ProdSG) ed è sicuro se utilizzato come prevedibile e previsto.



I prodotti contrassegnati da questo simbolo soddisfano tutte le normative comunitarie applicabili dello Spazio economico europeo. La dichiarazione di conformità UE può essere richiesta all'indirizzo riportato sul retro di queste istruzioni.

2.3 AVVERTENZE GENERALI PER LA SICUREZZA

AVVERTENZA! PERICOLO DI USTIONI!

» Non toccare le superfici calde del prodotto. Durante il funzionamento, la temperatura delle superfici di contatto può essere molto alta.

» Quando si rimuovono fette di pane più piccole con una lunghezza del bordo inferiore a 8,5 cm e/o un peso inferiore a 30 g circa, sussiste il pericolo di ustioni.

AVVERTENZA! PERICOLO DI INCENDIO!

» Non coprire il prodotto quando è in funzione.

» Il pane può bruciare. Non utilizzare mai il prodotto vicino o sotto materiali infiammabili come le tende.

» Non tostare prodotti di panetteria quali pane croccante, fette biscottate, ecc. Allo stesso modo, non è possibile tostare i prodotti di panetteria che sono già stati ricoperti di olio, burro, confettura o simili o che sono ancora avvolti nella carta stagnola.

• Questo prodotto può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e/o di conoscenza, purché siano sorvegliati o istruiti all'uso del prodotto in sicurezza e ne comprendano i pericoli connessi.

2.4 ULTERIORI AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

- Non utilizzare mai il prodotto senza vassoio raccogli briciole.
- Non appoggiare mai i prodotti di panetteria da tostare direttamente sul prodotto o sugli scomparti di tostatura. In caso contrario, il calore potrebbe accumularsi all'interno del prodotto.
- Non immergere il prodotto, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o altri liquidi.
- Prima di collegare il prodotto all'alimentazione elettrica, assicurarsi che la tensione indicata sulla targhetta sulla parte inferiore del prodotto corrisponda alla tensione di rete della propria abitazione. In caso contrario, contattare il rivenditore e non utilizzare il prodotto.
- Non tentare mai di riparare autonomamente il prodotto. In caso il prodotto presenti difetti, fare eseguire la riparazione solo da una persona qualificata.
- Questo prodotto non è destinato a essere utilizzato con un timer esterno o un telecomando separato.
- Collegare il prodotto solo a una presa facilmente accessibile, in modo da poterlo scollegare immediatamente dall'alimentazione elettrica in caso di emergenza.
- Non mettere in funzione il prodotto se è visibilmente danneggiato o se il cavo di alimentazione o la spina sono difettosi.
- Non utilizzare mai un prodotto danneggiato o dopo che è caduto a terra! Scollegare il prodotto dall'alimentazione elettrica. Contattare il centro di assistenza del rivenditore per controlli e riparazioni.
- Per evitare di danneggiare il cavo di alimentazione, non schiacciarlo, piegarlo o passarlo su spigoli vivi.
- Tenere il cavo di alimentazione e il prodotto lontano da superfici calde e da fiamme libere.
- Non lasciare che il cavo di alimentazione penda dal bordo di un tavolo o di un piano di lavoro. Lasciare raffreddare il prodotto prima di avvolgere il cavo di alimentazione per riporlo nel vano di stoccaggio del cavo.
- Non maneggiare il prodotto con le mani bagnate o stando su un pavimento bagnato. Non toccare la spina con le mani bagnate.
- Non estrarre la spina dalla presa tirando il cavo di alimentazione. Tirare sempre la spina stessa. Avvolgere il cavo di alimentazione unicamente sull'apposito vano di stoccaggio del cavo.
- Instradare il cavo di alimentazione in modo da evitare che sia tirato accidentalmente o si possa inciampare su di esso.
- Non afferrare mai un prodotto elettrico se è caduto in acqua. In questo caso, estrarre immediatamente la spina dalla presa.
- Quando non si utilizza il prodotto, se ne effettua la pulizia o si verifica un guasto, spegnere sempre il prodotto e scollegare la spina dalla presa.
- Spegnere sempre il prodotto prima di rimuovere la spina dalla presa.
- Non aprire l'involucro del prodotto. Non inserire oggetti estranei all'interno del prodotto.
- Mettere sempre in funzione il prodotto su una superficie piana, stabile, pulita e asciutta.
- Non utilizzare il prodotto vicino all'acqua o ad altri liquidi.
- Non spostare il prodotto durante il funzionamento e non tirare il cavo di alimentazione.
- Lasciare raffreddare il prodotto dopo il funzionamento, prima di toccarlo a mani nude.
- Tenere i bambini e gli animali domestici lontano dal prodotto quando è in uso o quando si sta raffreddando.
- Non posizionare il prodotto sopra o vicino a superfici calde.

2.5 UTILIZZO PREVISTO

- Questo prodotto è destinato esclusivamente alla tostatura, allo scongelamento e al riscaldamento di prodotti di panetteria (ad es. pane in cassetta, panini e fette di pane).
- Questo prodotto non è destinato a tostare, scongelare e riscaldare prodotti di panetteria come pane croccante, fette biscottate, ecc. già ricoperti di grasso, burro, marmellata o simili, o prodotti di panetteria ancora avvolti nella pellicola.
- Questo prodotto è destinato all'impiego in ambienti domestici e in ambienti analoghi, come ad esempio:
 - nella zona cucina per i dipendenti in negozi, negli uffici e in altri ambienti lavorativi;
 - in fattorie/agriturismi;
 - da ospiti in alberghi, motel e ambienti residenziali;
 - nei bed and breakfast.

- L'utilizzo di questo prodotto è previsto esclusivamente in ambienti interni asciutti.
- Utilizzare il prodotto solo come descritto nelle istruzioni. Ogni altro utilizzo è considerato un uso improprio e può comportare danni materiali o persino lesioni personali.

• Potenziali lesioni da uso improprio.
• Il produttore o il rivenditore non si assumono alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio o non conforme.

- Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e non siano sorvegliati.
- Tenere i bambini di età inferiore a 8 anni lontano dal prodotto e dal cavo di alimentazione.
- Se il cavo di alimentazione elettrica del prodotto viene danneggiato deve essere sostituito dal produttore, dall'assistenza post-vendita o da un tecnico qualificato, per evitare rischi.
- Questo prodotto non è destinato a essere utilizzato con un timer esterno o un telecomando separato.
- Prima di utilizzare il prodotto, pulire tutte le superfici a contatto con gli alimenti. I dettagli sono riportati nel capitolo **PULIZIA E MANUTENZIONE**.
- Svuotare il vassoio raccogli briciole dopo ogni utilizzo. I dettagli sono riportati nel capitolo **PULIZIA E MANUTENZIONE**. Le briciole di pane possono bruciare.

V01/0924

FABBRICATO IN CINA

PRODUTTORE

ASCE - ALDI SÜD GROUP
SUPPLY CHAIN ENTRY
GMBH
MICHAEL-WALTZ-GASSE 18D
5020 SALZBURG
AUSTRIA
CS@ASCE-WP@POSTS.COM



4 PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

4.1 CONTROLLO DEL PRODOTTO E DELLA FORNITURA

⚠️ AVVERTENZA! PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

- » Tenere tutti i materiali di imballaggio lontano dalla portata di bambini e animali domestici: questi materiali sono una potenziale fonte di pericolo, come ad esempio il soffocamento o l'ingestione di parti di piccole dimensioni.

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNI!

- » Prestare attenzione durante l'apertura della confezione per evitare di danneggiare il prodotto. Evitare di utilizzare oggetti appuntiti.

1. Estrarre il prodotto dalla confezione.
2. Rimuovere il materiale di imballaggio e tutte le pellicole di plastica/protezione.
3. Controllare se la fornitura è completa (vedere il capitolo **PANORAMICA DEL PRODOTTO**).
4. Verificare se il prodotto o le singole parti presentano danni. In questo caso, non utilizzare il prodotto. Contattare l'assistenza post-vendita utilizzando i punti di contatto indicati sul frontespizio di queste istruzioni.

4.2 PULIZIA DI BASE

Prima del primo utilizzo, pulire tutte le parti come descritto nel capitolo **PULIZIA E MANUTENZIONE**.

5 UTILIZZO

5.1 PRIMO UTILIZZO

i NOTA

- » Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, utilizzarlo una volta al livello di doratura massimo senza tostare prodotti di panetteria. Questo procedimento preriscalda i nuovi elementi e brucia eventuali residui di lavorazione presenti all'interno del prodotto.
- » Al primo utilizzo può svilupparsi un lieve odore. Questo è normale e non indica un malfunzionamento del prodotto. Favorire una corretta ventilazione.
- » La leva di comando si innesta solo quando la spina **3** del prodotto è inserita in una presa idonea.

1. Inserire la spina **3** in una presa idonea.
2. Posizionare il regolatore del livello di doratura **5** sul livello di doratura **6**.
3. Premere verso il basso la leva di comando **2**, finché non si blocca. La spia del tasto **△ 8** si accende.
4. Trascorso il tempo, il prodotto si spegne e la leva di comando **2** scatta in alto. La spia del tasto **△ 8** si spegne.
5. Scollegare la spina **3** dalla presa e lasciare raffreddare il prodotto a temperatura ambiente.

5.2 POSIZIONAMENTO DEL PRODOTTO

1. Srotolare il cavo di alimentazione **3** dal vano di stoccaggio del cavo **4** nella parte inferiore del prodotto.
2. Collocare il prodotto su una superficie stabile, piana e resistente al calore. Mantenere una distanza di sicurezza dalle pareti e dai pensili per evitare danni derivanti dall'aumento del calore.
3. Inserire la spina **3** in una presa idonea.

7

8 DATI TECNICI

Modello:	TS24_06191
Tensione nominale:	220-240V~, 50-60 Hz
Potenza assorbita:	820-980 W
Codice articolo:	839665

9 ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

9.1 SMALTIMENTO DELLA CONFEZIONE



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Gettare il cartone e la scatola nella raccolta di carta straccia, la pellicola nella raccolta dei materiali riciclabili.

9.2 SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Non smaltire i vecchi dispositivi insieme ai normali rifiuti domestici!

Se il prodotto non può più essere utilizzato, ogni utente è legalmente obbligato a separare i vecchi dispositivi dai rifiuti domestici, ad es. presso un punto di raccolta del proprio comune/quartiere. Ciò garantisce che i vecchi dispositivi vengano adeguatamente riciclati evitando effetti negativi sull'ambiente, nonché sulla salute umana. Per questo motivo gli apparecchi elettrici sono contrassegnati con il simbolo qui indicato.

10 GARANZIA

Per attivare la garanzia è necessario recarsi nel punto vendita ALDI in cui il prodotto è stato acquistato.

10.1 CONDIZIONI DI GARANZIA CONVENZIONALE

Gentile cliente,

La **garanzia convenzionale ALDI S.r.l.** (di seguito: garanzia) si aggiunge alla garanzia legale di due anni del venditore prevista dal Codice del Consumo, consentendole di richiederla, alle condizioni che seguono, le seguenti prestazioni:

Durata della garanzia:	3 anni dalla data di acquisto o di consegna della merce
Prestazioni:	Riparazione, sostituzione o rimborso gratuiti Nessun costo di trasporto

ALDI si riserva di valutare caso per caso quale delle sopra indicate modalità di prestazione della garanzia applicare

11

5.3 TOSTATURA

i NOTA

- » Mediante la funzione di tostatura è possibile tostare e rendere croccanti pane in cassetta e fette di pane.
- » Premere il tasto **△ 8**, per arrestare anticipatamente il processo di tostatura.
- » Dopo l'esecuzione di 3-5 processi di tostatura al livello massimo, lasciare raffreddare il prodotto per circa 10 minuti per evitarne un surriscaldamento.
- » Se si utilizza il prodotto per la prima volta, si consiglia di tostare il toast al livello di doratura 4. Al successivo processo di tostatura sarà possibile regolare il livello di doratura in base ai propri gusti.

1. Inserire una o due fette di toast nello scomparto di tostatura **1**.
2. Posizionare il regolatore del livello di doratura **5** sul livello di doratura desiderato.
 - 1 = doratura molto chiara
 - 6 = doratura molto scura
3. Premere verso il basso la leva di comando **2**, finché non si blocca. La spia del tasto **△ 8** si accende.
4. Il prodotto si spegne automaticamente appena raggiunge il livello di doratura selezionato. La leva di comando **2** scatta in alto. La spia del tasto **△ 8** si spegne.
5. Rimuovere la spina **3** dalla presa.

5.4 FUNZIONE DI RISCALDAMENTO

i NOTA

- » Tramite la funzione di riscaldamento è possibile riscaldare il pane senza tostarlo.
- » Non è possibile impostare il livello di doratura.
- » Il livello di doratura non ha alcun effetto sulla funzione di riscaldamento.

1. Inserire una o due fette di pane nello scomparto di tostatura **1**.
2. Premere verso il basso la leva di comando **2**, finché non si blocca. La spia del tasto **△ 8** si accende.
3. Premere il tasto **☰ 7**, per avviare la funzione di riscaldamento. La spia del tasto **☰ 7** si accende.
4. Il prodotto si spegne automaticamente appena terminata la funzione di riscaldamento. La leva di comando **2** scatta in alto.
5. Le spie del tasto **☰ 7** e del tasto **△ 8** si spengono.
6. Rimuovere la spina **3** dalla presa.

5.5 FUNZIONE DI SCONGELAMENTO

i NOTA

- » Tramite la funzione di scongelamento è possibile prima scongelare il pane congelato e poi tostarlo.
- » Durante la funzione di scongelamento, il tempo di tostatura si allunga automaticamente per ottenere lo stesso livello di doratura del pane non congelato.

1. Inserire una o due fette di pane nello scomparto di tostatura **1** (fig. C).
2. Posizionare il regolatore del livello di doratura **5** sul livello di doratura desiderato.
 - 1 = doratura molto chiara
 - 6 = doratura molto scura
3. Premere verso il basso la leva di comando **2**, finché non si blocca. La spia del tasto **△ 8** si accende.
4. Premere il tasto *** 6**, per avviare la funzione di scongelamento. La spia del tasto *** 6** si accende.
5. Il prodotto si spegne automaticamente appena terminata la funzione di scongelamento e raggiunto il livello di doratura selezionato. La leva di comando **2** scatta in alto. Le spie del tasto *** 6** e del tasto **△ 8** si spengono.
6. Rimuovere la spina **3** dalla presa.

8

Per attivare la garanzia la preghiamo di:

- Recarsi nel punto vendita in cui il prodotto è stato acquistato e tenere a portata di mano la scheda di garanzia compilata e la ricevuta o lo scontrino originale

La garanzia non si estende a danni causati da:

- **eventi naturali** (p.es. fulmini, acqua, fuoco, gelo ecc.), **incidenti, trasporto, batterie che perdono liquido** oppure **utilizzo improprio**
- **danni o modifiche da parte dell'acquirente/di terzi**
- **inadempienza delle misure di sicurezza e di manutenzione, errori d'uso**
- **calcificazione, perdita di dati, programmi dannosi, bruciature dello schermo**
- **Sono esclusi dalla presente garanzia i componenti prevedibilmente soggetti ad usura (ad es. lampade, batterie, pneumatici ecc.)**

La presente garanzia si aggiunge alla garanzia legale ed i conseguenti diritti previsti dalla legge a favore dei consumatori, che acquistano i prodotti nei punti vendita di **ALDI S.r.l.**, non sono in alcun modo pregiudicati e/o limitati dalla presente garanzia ai sensi degli articoli da 128 a 135 del Codice del Consumo ove tali prodotti presentino un difetto di conformità nei 24 mesi successivi alla data di acquisto o consegna. Il difetto deve essere denunciato entro 2 mesi dalla scoperta.

Per maggiori dettagli rinviamo al seguente link www.aldi-service.it sul nostro sito web.

Per quanto riguarda l'informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati personali (D.Lgs. 196/2003) si rinvia al sito:

<https://www.aldi.it/informativa-sulla-privacy/>.

5.6 FUNZIONE DI COTTURA

i NOTA

- » Tramite la funzione di cottura è possibile cuocere o tostare i panini.
- » Riscaldare sempre solo due panini alla volta.

1. Aprire lo scaldapane **10** e posizionarlo sullo scomparto di tostatura **1**.
2. Collocare i panini sullo scaldapane **10**.
3. Posizionare il regolatore del livello di doratura **5** sul livello di doratura desiderato.
 - 1 = doratura molto chiara
 - 6 = doratura molto scura
4. Premere verso il basso la leva di comando **2**, finché non si blocca. La spia del tasto **△ 8** si accende. Il panino viene riscaldato.
5. Il prodotto si spegne automaticamente appena terminata la funzione di cottura e raggiunto il livello di doratura selezionato. La leva di comando **2** scatta in alto. La spia del tasto **△ 8** si spegne.
6. Rimuovere la spina **3** dalla presa.

6 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Il prodotto non funziona.	Il prodotto non è collegato alla presa.	Inserire la spina 3 in una presa idonea.
La leva di comando 2 non si innesta.	La leva di comando 2 si innesta solo quando la spina 3 è inserita in una presa idonea.	Inserire la spina 3 in una presa idonea.
Il pane rimane bloccato nello scomparto di tostatura 1 .	La fetta di pane è troppo spessa.	Rimuovere la spina 3 dalla presa e lasciare raffreddare il prodotto. Estrarre il vassoio raccogli briciole 9 . Capovolgere il prodotto su un lato in modo che la fetta di pane possa fuoriuscire.
Il pane è bruciato.	Il livello di doratura selezionato è troppo alto per il tipo di pane utilizzato.	Selezionare un livello di doratura inferiore.
Il pane non si è tostato.	Il livello di doratura selezionato è troppo basso per il tipo di pane utilizzato.	Selezionare un livello di doratura superiore.

7 PULIZIA E MANUTENZIONE

7.1 PULIZIA

⚠️ PERICOLO! PERICOLO DI FOLGORAZIONE!

- » Prima di pulire il prodotto staccarlo dalla presa.

⚠️ AVVERTENZA! PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE E CORTOCIRCUITO!

- » Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi. Evitare di fare penetrare acqua o altri liquidi all'interno dell'involucro.

9

⚠️ ATTENZIONE! PERICOLO DI USTIONI!

- » Prima della pulizia, lasciare raffreddare il prodotto.

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNI!

- » Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole metalliche o di nylon o oggetti per la pulizia appuntiti o metallici come coltelli, spatole dure e simili. Questi oggetti potrebbero danneggiare le superfici del prodotto.

7.1.1 INVOLUCRO E SCALDAPANE

1. Prima della pulizia, estrarre la spina **3** dalla presa.
2. Estrarre il vassoio raccogli briciole **9** dal prodotto.
3. Capovolgere il prodotto sul lavandino e scuoterlo per fare fuoriuscire le briciole.
4. Pulire l'involucro e lo scaldapane **10** con un panno leggermente inumidito.
5. Lasciare asciugare completamente l'involucro e lo scaldapane **10**.

7.1.2 VASSOIO RACCOLGI BRICIOLE

i NOTA

- » Le briciole di pane cadute vengono raccolte nel vassoio raccogli briciole **9**.
- » Pulire il vassoio raccogli briciole **9** dopo ogni utilizzo.

1. Prima della pulizia, estrarre la spina **3** dalla presa.
2. Estrarre il vassoio raccogli briciole **9** dal prodotto.
3. Svuotare il vassoio raccogli briciole **9**.
4. Pulire il vassoio raccogli briciole **9** con un panno leggermente inumidito.
5. Lasciare asciugare completamente il vassoio raccogli briciole **9**.
6. Spingere completamente il vassoio raccogli briciole **9** all'interno del prodotto.

7.2 MANUTENZIONE E CURA

⚠️ AVVERTENZA! PERICOLO DI FOLGORAZIONE!

- » Prima di interventi di manutenzione sul prodotto, staccarlo dalla presa. Tutti gli interventi di manutenzione diversi da quelli indicati nelle presenti istruzioni devono essere eseguiti da un centro di riparazione professionale. Per gli interventi di manutenzione, contattare l'assistenza post-vendita.

7.3 CONSERVAZIONE

ATTENZIONE! PERICOLO DI DANNI!

- » Proteggere il prodotto dall'esposizione a polvere, acqua, umidità, gelo, temperature estreme, umidità elevata e raggi diretti del sole.

- Pulire tutte le parti prima della conservazione come descritto nel capitolo **PULIZIA E MANUTENZIONE**.
- Asciugare completamente il prodotto prima della conservazione.
- Avvolgere il cavo di alimentazione **3** sul vano di stoccaggio del cavo **4** nella parte inferiore del prodotto.
- Conservare sempre il prodotto in un luogo fresco e asciutto, a una temperatura ambiente compresa tra 5 °C e 20 °C.
- Riporre il prodotto fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.

10